



# D'Naturdetektive vum SICONA

ënnerwee an der Gemeng  
Stroossen

**09.03.2019: Natur erwächt**

(cycle 2-4)

**23.03.2019: Risen am Bësch**

(cycle 2-4)

**19.04.2019: Konscht an der Natur**

(cycle 2-4)

Ënnert der Leedung vum  
**Sylvie Stranen**  
*Guide nature*



# Natur erwächt

**Samschdeg / Samedi le 09.03.2019 vun 9h30-12h00**

Fir d'Kanner vum cycle 2-4 / pour les enfants du cycle 2-4



No de laangen däischtere Wanterméint ass d'Sonn nees endlech um Rendezvous, et gëtt erëm méi waarm dobaussen an dir freet iech bestëmmt fir nees allerhand an der Natur ze ënnerhuelen. Mir géifen iech gären aluede fir op Entdeckungsrees ze goe fir no all méigleche Spueren ze sichen déi eis weisen dass d'Fréijoer virun der Dier steet.

*La nature se réveille. Nous allons à la recherche du printemps dans la forêt.*

## **Praktesch Informatiounen:**

Dir braucht Fräizäitkleedung, déi ka knaschteg ginn, e Rucksak matt Uebst a Gedrénks, an eng Setzennerlag (kann eng Plastikstuu sinn).

Dës Aktivitéit ass **gratis**.

**Informations pratiques:** *mettre des vêtements de jeux, emmener une boisson, un fruit, un sac en plastique pour s'asseoir dessus.*

*L'activité est gratuite.*

➔ **zu Bartreng:** am „Enneschte Bësch“; fuert vu Bartreng a Richtung Leideleng-Schléiwenhaff, duerch de Rond-point (sortie Leideleng). De Rendezvous ass an der Kéier riets op dem grouse Parking vum „Enneschte Bësch“.

➔ **à Bertrange :** au « Enneschte Bësch » : *en partant de Bertrange, vous prenez au rond-point la sortie de Leudelage, après 500 m, dans le virage à votre droite, vous entrez au grand parking du « Enneschte Bësch ».*

## **Umeldung:**

Op der Telefonsnummer **26 30 36 25** vum SICONA oder per Email: **[corinne.camusel@sicona.lu](mailto:corinne.camusel@sicona.lu)**: d'Matricule vum Kand, är Telefonsnummer an d'Gemeng wou d'Aktivitéit stattfënnt uginn w.e.g.! Wann äert Kand no der Umeldung awer net ka matgoen, mell et w.e.g. op där selwechter Nummer erëm of. Merci!

## **Inscription :**

Au numéro **26 30 36 25** du SICONA ou par e-mail **[corinne.camusel@sicona.lu](mailto:corinne.camusel@sicona.lu)** avec indication du nom et du numéro matricule de l'enfant, de votre numéro de téléphone et de la commune où habite l'enfant. Au cas où votre enfant ne pourra pas participer après inscription, veuillez prévenir au même numéro. Merci !

# Risen am Bësch

**Samschdeg / samedi le 23.03.2019 vun 9h30-12h00**

Fir d'Kanner vum cycle 2-4 / pour les enfants du cycle 2-4

Millioune Rise stinn am Bësch. Mir ginn dertëschent erduerch ouni si ze bemierken. Haut huele mir eis Zäit si ze besichen, eis mat hinnen ze beschäftegen an eis mat hinnen ze ameséieren. Mat ville Spiller, Mäercher a Geschichte versiche mir hinne méi no ze kommen.



*Des millions de géants habitent dans la forêt. Nous les passons sans nous en rendre compte. Aujourd'hui nous allons les visiter et nous allons nous amuser tous ensemble.*

## **Praktesch Informatiounen:**

Dir braucht Fräizäitkleedung, déi ka knaschteg ginn, e Rucksak matt Uebst a Gedréngs, an eng

Setzennerlag (kann eng Plastikstuu sinn).

Dës Aktivitéit ass **gratis**.

**Informations pratiques:** *mettre des vêtements de jeux, emmener une boisson, un fruit, un sac en plastique pour s'asseoir dessus.*

*L'activité est gratuite.*

➔ **zu Stroossen:** um Parking vum Fräiheetsbam, dir fuert vu Stroossen Richtung Briddel, nom zweete Rondpoint, Richtung Briddel weiderfueren an dann direkt lénks am Ufank vum Bësch um Parking waarden

➔ **à Strassen :** *au parking du « Fräiheetsbam : partant de Strassen, vous prenez la direction de Bridel, après le 2<sup>ième</sup> rond-point, continuez direction Bridel. Après 500 mètres prenez le parking à votre gauche.*

## **Umeldung:**

Op der Telefonsnummer **26 30 36 25** vum SICONA oder per Email: **corinne.camusel@sicona.lu**: d'Matricule vum Kand, är Telefonsnummer an d'Gemeng wou d'Aktivitéit stattfënnt uginn w.e.g.! Wann äert Kand no der Umeldung awer net ka matgoen, mell et w.e.g. op där selwechter Nummer erëm of. Merci!

## **Inscription :**

Au numéro **26 30 36 25** du SICONA ou par e-mail **corinne.camusel@sicona.lu** avec indication du nom et du numéro matricule de l'enfant, de votre numéro de téléphone et de la commune où habite l'enfant. Au cas où votre enfant ne pourra pas participer après inscription, veuillez prévenir au même numéro. Merci !

# Konscht an der Natur

**Freideg / Vendredi le 19.04.2019 vun 9h30-14h30**  
Fir d'Kanner vum cycle 2-4 / pour les enfants du cycle 2-4



Wa mir an e Musée gi kréie mir Konscht gewise vun engem Moler oder engem Bildhauer a mir bewonneren d'Schëinheet vun dene Konschtwierker. Haut wollte mir aus der Natur e Musée machen. Mir „verschéinere“ d'Natur mat Konschtwierker déi mir selwer entwerfen: mat Blieder, Buedem, Steng, Äscht an sou weider. Vill Spaass!

*Aujourd'hui nous sommes des artistes dans la nature.*

## **Praktesch Informatiounen:**

Dir braucht Fräizäitkleedung, déi ka knaschteg ginn.

E Rucksak mat engem Picknick, **epes fir um Feier ze grillen**, Uebst a Gedrénks an eng Setzënnerlag, (kann eng Plastikstuu sinn).

Dës Aktivitéit ass gratis.

**Informations pratiques :** *mettre des vêtements de jeux, emmener un picnic, un saucisson pour griller, une boisson, un fruit, un sac en plastique pour s'asseoir dessus. L'activité est gratuite.*

➔ **zu Bartreng:** am „Enneschte Bësch“; fuert vu Bartreng a Richtung Leideleng-Schléiwenhaff, duerch de Rond-point (sortie Leideleng). De Rendezvous ass an der Kéier riets op dem grouse Parking vum „Enneschte Bësch“.

➔ **à Bertrange :** *au « Enneschte Bësch » : en partant de Bertrange, vous prenez au rond-point la sortie de Leudelange, après 500 m, dans le virage à votre droite, vous entrez au grand parking du « Enneschte Bësch ».*

## **Umeldung:**

Op der Telefonsnummer **26 30 36 25** vum SICONA oder per Email: **[corinne.camusel@sicona.lu](mailto:corinne.camusel@sicona.lu)**: d'Matricule vum Kand, är Telefonsnummer an d'Gemeng wou d'Aktivitéit stattfënnt uginn w.e.g.! Wann äert Kand no der Umeldung awer net ka matgoen, mell et w.e.g. op där selwechter Nummer erëm of. Merci!

## **Inscription :**

Au numéro **26 30 36 25** du SICONA ou par e-mail **[corinne.camusel@sicona.lu](mailto:corinne.camusel@sicona.lu)** avec indication du nom et du numéro matricule de l'enfant, de votre numéro de téléphone et de la commune où habite l'enfant. Au cas où votre enfant ne pourra pas participer après inscription, veuillez prévenir au même numéro. Merci !